

# H-1450 Pule Wale

*Ka Pule A Ka Haku The Lord's Prayer Matthew 6:9-13*

2025/10/25

Music by Hatoko

Cm Gm Cm

E ko mā - kou Ma - ku - a

2 Cm Gm Cm

i lo - ko o ka la - ni,

3 Bb Cm Fm/Ab G

e ho-ā - no 'ia Kou i - no - a.

4 Cm F7 Bb

E hi-kimai Kou au - pu - ni.

5 Cm Gm Cm

E mā - la-ma'ia Kou ma - ke-ma - ke

6 Cm Gm Cm

ma ka ho-nu - a ne - i,

7 Bb Cm Fm/Ab G

e li-ke me ia i mā-la - ma'ia

8 Cm F B<sup>b</sup>

ma ka la - ni lā.

9 Cm Gm Cm

E hā - 'a - wi mai i - ā mā - kou i kēi - a lā

10 Fm G

i 'ai na mā - kou no nē - ia lā.

11 Cm G

E ka-lama-i ho - 'i i - ā mā - kou

12 Fm Cm

i kā mā - kou la - we - ha - la 'a - na,

13 Cm G

me mā - kou e ka - la nei

14 G Cm G

i ka po-‘e i la-we-ha-la i kā mā - kou.

15 A<sup>b</sup> D<sup>b</sup>

Ma - i ho - 'o - ku - 'u 'oe iā mā - kou

16  $D\flat$



A musical staff in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The melody consists of eighth and quarter notes.

i ka ho - 'o - wa - le - wa - le 'ia ma - i,

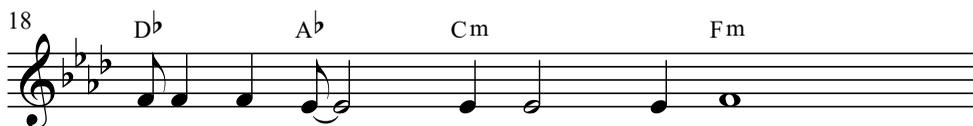
17  $Cm$   $Fm$



A musical staff in treble clef with a key signature of three flats. The melody consists of quarter and eighth notes.

e ho-'o - pa - ke - le nō na - 'e

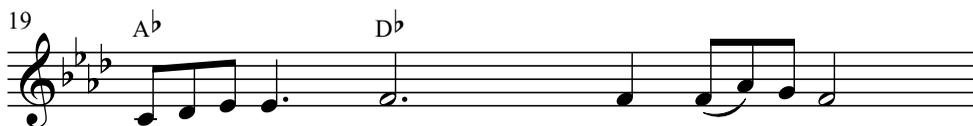
18  $D\flat$   $A\flat$   $Cm$   $Fm$



A musical staff in treble clef with a key signature of three flats. The melody consists of quarter and eighth notes.

i - ā mā - kou i ka 'i - no.

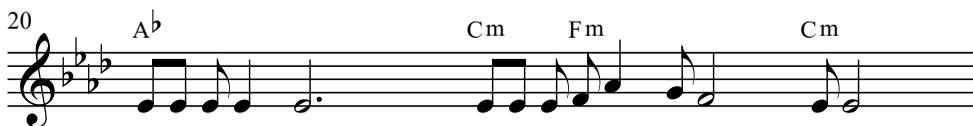
19  $A\flat$   $D\flat$



A musical staff in treble clef with a key signature of three flats. The melody consists of quarter and eighth notes.

No ka me - a Nou ke au - pu ni,

20  $A\flat$   $Cm$   $Fm$   $Cm$



A musical staff in treble clef with a key signature of three flats. The melody consists of quarter and eighth notes.

a me ka ma - na, a me ka ho-'o - na-ni 'i - a,

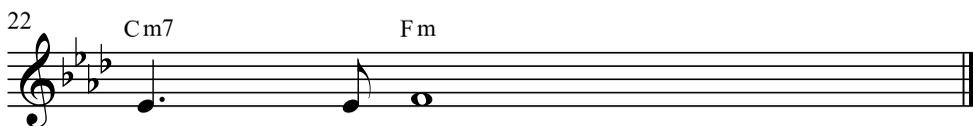
21  $Cm$   $Fm$



A musical staff in treble clef with a key signature of three flats. The melody consists of quarter and eighth notes.

ā mau lo - a a - ku.

22  $Cm7$   $Fm$



A musical staff in treble clef with a key signature of three flats. The melody consists of quarter and eighth notes.

'Ā - me - ne.

# Ka Pule A Ka Haku

## *The Lord's Prayer*

E ko mākou Makua i loko o ka lani,  
*Our Father which art in heaven,*

e ho‘āno ‘ia Kou inoa. E hiki mai Kou aupuni.  
*hallowed be Thy name. Thy kingdom come.*

E mālama ‘ia Kou makemake ma ka honua nei,  
*Thy will be done in earth,*

e like me ia i mālama ‘ia ma ka lani lā.  
*as it is in heaven.*

E hā‘awi mai iā mākou i kēia lā i ‘ai na mākou no nēia lā.  
*Give us this day our daily bread.*

E kala mai ho‘i iā mākou i kā mākou lawehala ‘ana,  
*And forgive us our debts,*

me mākou e kala nei i ka po‘e i lawehala i kā mākou.  
*as we forgive our debtors.*

Mai ho‘oku‘u ‘oe iā mākou i ka ho‘owalewale ‘ia mai,  
*And lead us not into temptation,*

e ho‘opakele nō na‘e iā mākou i ka ‘ino.  
*but deliver us from evil.*

No ka mea, Nou ke aupuni, a me ka mana,  
*For Thine is the kingdom, and the power,*

a me ka ho‘onani ‘ia, ā mau loa aku.  
*and the glory, forever.*

‘Āmene.  
*Amen.*